



**Embassy of Italy in Israel**

**Defence Attaché**

Hamered Street, 25 | 6812508 Tel Aviv

## **RICERCA DI UNA AGENZIA DI SERVIZI PER IL FUNZIONAMENTO DELL'UFFICIO DELL'ADDETTO PER LA DIFESA DELL'AMBASCIATA D'ITALIA IN ISRAELE**

L'Ufficio dell'Addetto per la Difesa dell'Ambasciata d'Italia in Israele ha avviato una ricerca per l'individuazione di una figura professionale di "assistente per il funzionamento di Ufficio", rivolta prioritariamente ad **agenzie di servizi** generali e, in via alternativa, a **liberi professionisti dotati di partita iva** israeliana.

Le "agenzie" ovvero i liberi professionisti che aderiranno alla presente offerta dovranno assolvere tutti gli oneri assicurativi, fiscali e previdenziali ed ottemperare a tutti gli obblighi derivanti da disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di lavoro e di assicurazioni sociali previsti dall'ordinamento dello Stato israeliano

### **REQUISITI RICHIESTI**

- ottima conoscenza della lingua ebraica, italiana e, auspicabilmente, inglese (*Fluent in Hebrew, Italian and English*);
- conoscenza degli applicativi Office (*Computer skills required knowledge of MS Office package and e-mail*);
- patente di guida israeliana.

### **INCARICO**

- servizio di traduzione e interpretariato sia scritto che orale (di documenti, conversazioni telefoniche e non, materiale informativo da internet, pubblicazioni, opuscoli ecc.) principalmente dalla lingua ebraica all'italiano e viceversa;
- svolgimento di ricerche su siti internet in lingua ebraica/inglese;
- supporto linguistico all'Ufficio per la stipula e la gestione di contratti relativi alle utenze telefoniche, elettriche, assicurazioni auto, polizze sanitarie, ecc.;
- supporto alle attività svolte esternamente (accoglienza di delegazioni in arrivo dall'Italia, organizzazione di eventi, partecipazione a conferenze ecc.).

### **TERMINI E CONDIZIONI**

Il contratto per la **fornitura di servizi** avrà durata fino al 31 dicembre 2023 e sarà eventualmente rinnovabile annualmente; l'orario di lavoro previsto sarà, di massima, il seguente:

- dal lunedì al giovedì: 08:30 – 17:00;
- venerdì: 08:30 – 12:30.

### **LUOGO DEL LAVORO**

Ambasciata d'Italia in Tel Aviv, Trade Tower Hamered St. 25, 6812508 Tel Aviv



**Embassy of Italy in Israel**

**Defence Attaché**

Hamered Street, 25 | 6812508 Tel Aviv

## RETRIBUZIONE E COMPENSI

La retribuzione per le prestazioni e i servizi richiesti non potrà superare l'importo orario di 25 € (comprensiva di ogni onere accessorio<sup>1</sup>). Valore massimo del contratto fino al 31/12/2023 pari a 23.000 €.

## ISTRUZIONI PER LE CANDITATURE

Il personale interessato dovrà presentare la propria candidatura all'indirizzo e-mail [difeitalia.telaviv@smd.difesa.it](mailto:difeitalia.telaviv@smd.difesa.it), entro il 31 luglio 2023, corredata dei seguenti documenti:

- Cittadinanza israeliana o permesso di lavoro in corso di validità;
- Certificazione della conoscenza della lingua inglese (auspicabile) e italiana;
- Altre qualifiche in possesso dal candidato.

L'Ufficio non fornirà informazioni aggiuntive via telefono. Ogni comunicazione dovrà avvenire esclusivamente tramite l'indirizzo di posta elettronica indicato.

Ulteriori informazioni potranno essere reperite sul sito istituzionale dell'Ambasciata d'Italia in Israele.

## AVVISO IMPORTANTE

La presente richiesta di offerta potrà essere sospesa e/o cancellata in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo da questo Ufficio, a suo insindacabile giudizio, senza creare alcun obbligo e/o aspettativa o affidamento da parte delle agenzie o ditte individuali che formuleranno la propria disponibilità.

Si precisa che l'aggiudicazione è subordinata al nulla-osta di sicurezza degli Organi preposti nei confronti del personale che l'Agenzia ovvero la ditta individuale segnalerà per l'effettuazione del servizio.

Inoltre, il personale segnalato dovrà essere in possesso di un certificato penale rilasciato dalle Autorità locali e di una copia autentica dei titoli di studio posseduti.

**L'ADDETTO ALLA DIFESA**  
**Col. Gioacchino VIOLANTE**

---

<sup>1</sup> I fornitori che aderiranno alla presente offerta dovranno assolvere tutti gli oneri assicurativi, fiscali e previdenziali ed ottemperare a tutti gli obblighi derivanti da disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative in materia di lavoro e di assicurazioni sociali previsti dall'ordinamento dello Stato israeliano.